

12/2008 Ebazpena, 2008ko azaroaren 10ekoa, Musikeneren zuzendari artistikoarena, Karrera Amaierako Ikerketa Lanak garatzeko eta ebaluatzeko prozedura ezartzen duena.

Resolución 12/2008, de 10 de noviembre, del Director Artístico de Musikene por la que se establece el procedimiento con el que han de desarrollarse y evaluarse los Trabajos de Investigación de Fin de Carrera.

Azaroaren 2ko 3/2004 Ebazpenaren bitartez, Karrera Amaierako Ikerketa Lanak garatzeko eta ebaluatzeko prozedura ezarri zen, gaur egun **Musikenen** indarrean dagoen ikasketa-plana barnean hartzen duen Hezkuntza Ministerioaren 1999ko ekainaren 25eko Aginduaren hamabigarren atala aplikatuz.

Por medio de la Resolución 3/2004, de 2 de noviembre, del Director Artístico de Musikene, se estableció el procedimiento con que habían de desarrollarse y evaluarse los Trabajos de Investigación de Fin de Carrera, en aplicación del apartado duodécimo de la Orden del Ministerio de Educación de 25 de Junio de 1999, que contiene el plan de estudios actualmente en vigor en **musikene**.

Atal horrek honela definitzen du Karrera Amaierako Ikerketa Lana: "Especialitate guztietarako nahitaezkoa izango da azken mailan especialitatearekin lotura duen gai bati buruzko idatzizko Ikerketa Lan bat egitea. Gai hori azken mailaren hasieran adostuko da irakaslearekin, edo, hala badagokio, especialitatearen ezagutza nagusiei dagozkien irakasgaietako bateko irakasleren batekin, eta gaiarekin lotura zuzenagoa duen irakaslearen zuzendaritzapean egingo da lana. Lan hori 6 kredituekin baloratuko da especialitate guztietan [...], eta kreditu horiek especialitate bakoitzerako ezarritakoei erantsiko zaizkie [...]"

Este apartado propone un Trabajo de Investigación de Fin de Carrera en los siguientes términos: "Para todas las especialidades será obligatoria durante el último curso la realización de un trabajo escrito de investigación sobre un tema relativo a la propia especialidad. Dicho tema será acordado al comienzo del último curso con el profesor o, en su caso, uno de los profesores de una de las asignaturas correspondientes a los conocimientos centrales de la especialidad, y será dirigida por el profesor más afín a la naturaleza del mismo. Dicho trabajo será valorado con un total de 6 créditos en todas las especialidades [...] que se acumularán a los establecidos para cada especialidad [...]"

Adierazitako 3/2004 Ebazpena aplikatu den ia lau urte hauetan hartutako esperientziak gomendatzen du Ebazpena arautzen zuten alderdi batzuk aldatzea, batez ere lan horiek zuzentzen dituztenek bildu behar dituzten baldintzei buruzkoak, baita Lan horiek ebaluatuko dituen epaimahaiaren osakerari buruzkoa ere. Lanak zuzentzen dituztenek epaimahaia osa dezatela proposatu da. Era berean, Lana gainditzeko gehienez lau deialdi finkatu dira, Musikako Goi Mailako gainerako irakasgaiekin gertatzen den moduan. Ebazpen hau, alde batetik lanen hedadura eta lana gauzatzeko alderdi praktikoa guztiak biltzen dituen arauarekin osatzen da, eta beste aldetik, lanak entregatzeko eta lanen defentsa egiteko egutegia argitaratu ematen duen ebazpenarekin.

La experiencia adquirida en estos casi cuatro años de aplicación de la referida Resolución 3/2004 aconsejan la modificación de algunos de los aspectos que regulaba, principalmente los referidos a los requisitos que han de reunir quienes dirijan estos trabajos, así como la composición del tribunal que los evalúa, del que se propone que pasen a formar parte aquéllos. Asimismo se fija un máximo de cuatro convocatorias para su superación, como ocurre con el resto de asignaturas del Grado Superior de Música. Esta Resolución se completa con las normas que regulan la extensión de los trabajos y todos los aspectos prácticos de su realización, y con la resolución que fija el calendario de fechas de entrega y defensa de los trabajos.

Hori kontuan izanik, Musikeneko Arautegi Organikoak zuzendari artistikoari ematen dizkion eskumenen arabera, 3/2004 Ebazpenaren aldaketa ebatzi dut eta honela idatzita geratuko da:

Así, en virtud de las competencias que el reglamento Orgánico de Musikene otorga al Director Artístico, he resuelto la modificación de la resolución 3/2004 que queda redactada en los siguientes términos:

1.- Ikerketaren gaia zehaztea

Ikerketaren gaia dagokion espezialitateko irakasleekin zehaztu behar da ikaslearen ikerketa-interesak kontuan hartuta.

2.- Lanaren zuzendaritza

Lanaren zuzendaritza irakasle baten ardura izango da, hain zuzen ere, duen titulazioagatik, argitalpenagatik, esperientziagatik edo gaiaren ezagutzagatik, eskaera baten bitartez, eta Zuzendaritza Batzordearen ustez, zeregin hori gauzatzeko profil egokia egiaztatzen duen irakaslearena.

Ikasle bakoitzari gutxienez 10 ordu eskainiko zaizkio eta ordu horiek irakasleen urteko irakastorduetan kontabilizatuko dira. Tutorizazio-ordu horiek irakaslearen eta ikaslearen artean adostutako egutegi batean banatuko dira.

3.- Lana egiteko araudia

Lana gauzatzeko alderdi praktikoak (hedadura, lanaren zatiak, letra mota, bibliografía-aipamenak...) "Karrera Amaierako Ikerketa Lana egiteko Arauak" deituriko dokumentu batean azaltzen dira. Dokumentu hori ikasleei emango zaie adierazitako lanaren inskripzioa egin ondoren.

4.- Matrikulazioa eta inskripzioa

Karrera Amaierako Ikerketa Lanaren matrikulazioa irakasgai arrunten matrikulazioarekin batera formalizatuko da. Ondoren, ikasleak Idazkaritza Pedagogikoan emango den inprimaki bat bete beharko du horretarako finkatutako epeetan eta inprimakian lanaren gutxi gorabeherako izenburua eta lanaren laburpena islatuko dira, espezialitateko irakaslearen eta lanaren zuzendariaren oniritziarekin.

5.- Lana entregatzea

Lana Idazkaritza Pedagogikoan entregatu beharko da lanak epaimahaiaren aurrean defenditzeko zehaztutako eguna baino bi aste lehenagoko aurrerapenarekin. Lanaren lau ale koadernatu aurkeztuko dira, baita ale bat euskarri informatikoan.

1.- Definición del tema de investigación

La definición del tema de investigación debe ser acordada con los profesores de especialidad correspondientes, teniendo en cuenta los intereses investigadores que el alumnado pueda tener.

2.- Dirección del trabajo

La dirección del trabajo correrá a cargo de un profesor que, por su titulación, publicaciones, experiencia o conocimiento del tema, acredite, mediante una solicitud y a juicio de la Junta Directiva, un perfil adecuado para la realización de dicha tarea.

La dedicación anual mínima por alumno será de 10 horas, que se contabilizarán en la carga lectiva anual del profesorado. Estas horas de tutorización se distribuirán en un calendario acordado entre el profesor y el alumno.

3.- Normativa para la realización del trabajo

Los aspectos prácticos de la realización del trabajo (extensión, partes del trabajo, tipo de letra, citas bibliográficas...) se explican en un documento titulado "Normas para la realización del Trabajo de Investigación de Fin de Carrera", que se entregará a los alumnos tras la realización de la inscripción de dicho trabajo.

4.- Matriculación e inscripción

La matriculación del Trabajo de Investigación de Fin de Carrera se realizará junto con la correspondiente a las asignaturas ordinarias. Con posterioridad el alumno deberá rellenar un impreso, que entregará en la Secretaría Pedagógica en los plazos fijados a tal efecto, en el que se reflejará el título orientativo del trabajo y un breve resumen del mismo, con el visto bueno del profesor de la especialidad y del director del trabajo.

5.- Entrega del trabajo

El trabajo se deberá entregar en la Secretaría Pedagógica con una antelación de dos semanas respecto a la fecha determinada para el periodo de defensa de los trabajos ante el tribunal. Se aportarán cuatro ejemplares encuadernados del trabajo, así como un ejemplar en soporte informático.

6.- Lanaren defentsa eta ebaluazioa

Lanaren defentsa epaimahai baten aurrean egingo da eta publikoa izango da. Hautagaiek 20 minutu edukiko dituzte lanaren alderdi garrantzitsuenak azaltzeko eta ondoren, epaimahaiko kideek esku hartuko dute eta egokitzat jotzen dituzten gogoetak edo galderak egingo dituzte.

Deliberamenduaren ondoren, epaimahaia kalifikazioa jakinaraziko du eta honako baremo honen arabera arautuko da: BIKAIN (9-10); OSO ONGI (7tik gora); GAI (5etik gora): EZ GAI (5 baino gutxiago).

Gainerako irakasgietan bezalaxe, bi deialdi egongo dira ikasturte bakoitzeko. Gehienez lau deialdi edukiko dira.

7.- Epaimahaien osaera:

Epaimahaia hiru kidek osatuko dute: lehendakaria Ikerketa Lanak zuzentzeaz arduratzen den irakasleetako bat izango da; epaimahaikidea espezialitateko irakaslea izango da, eta idazkaria lana zuzendu duen irakaslea izango da.

Epaimahaikideak izendatzea Musikeneren Zuzendaritza Batzordearen ardurak izango da eta lanaren defentsa egin baino zazpi egun lehenago jakinaraziko ditu epaimahaikideen izenak.

8.- Epe administratiboak:

Urtean behingo Ebazpen baten bidez, zuzendari artistikoak ikasturte bakoitzerako Karrera Amaierako Ikerketa Lanen inskripziorako eta lan horiek aurkezteko eta lan horien defentsa egiteko epeak emango ditu argitaratu.

Xedapen gehigarria

Ebazpen hau argitaratu eta indarren jartzen denean Karrera Amaierako Ikerketa Lana aurkeztu ez duten ikasleek gehienez lau deialdi edukiko dituzte adierazitako lana aurkezteko. Lehenengo deialdia 2009. urteko ekainekoa izango da.

6.- Defensa y evaluación del trabajo

La defensa del trabajo se realizará ante un tribunal y será pública. Los candidatos dispondrán de 20 minutos para la exposición de los aspectos más relevantes de su trabajo y, a continuación, intervendrán los miembros del tribunal que realizarán las consideraciones o preguntas que crean oportunas.

Tras la deliberación, el tribunal comunicará la calificación que se registrará por el siguiente baremo: SOBRESALIENTE (9-10); NOTABLE (desde 7); APROBADO (desde 5); SUSPENSO (menos de 5).

Al igual que en el resto de las asignaturas, habrá dos convocatorias por cada año académico. El número máximo de convocatorias será de cuatro.

7.- Constitución de los tribunales

El tribunal estará formado por tres miembros: el Presidente será uno de los profesores encargados de la dirección de los Trabajos de Investigación; el Vocal será el profesor de la especialidad, y el Secretario será el profesor que ha dirigido el trabajo.

El nombramiento de los tribunales es una responsabilidad de la Junta Directiva de Musikene, que los hará públicos con una antelación de siete días a la realización de la defensa.

8.- Plazos administrativos

El Director Artístico hará públicos, mediante una resolución anual, los plazos de inscripción, entrega y defensa de los Trabajos de Investigación de Fin de Carrera para cada curso académico.

Disposición adicional

Los alumnos que tengan pendiente la presentación del Trabajo de Investigación de Fin de Carrera a la fecha de publicación y entrada en vigor de esta resolución, dispondrán de un máximo de cuatro convocatorias, para la presentación de dicho trabajo, siendo la primera de ellas la de junio de 2009.

Xedapen iragankorra

Ikasturte honetan 2009. urteko otsailerako aurreikusitako deialdia mantentzen da.

Xedapen indargabetzailea

2004. urteko azaroaren 2ko 3/2004 Ebazpena indargabetu da.

Disposición transitoria

Se mantiene durante este curso la convocatoria prevista para febrero de 2009.

Disposición derogatoria

Queda derogada la Resolución 3/2004, de 2 de noviembre de 2004.

José Luis Estellés Dasí
ZUZENDARI ARTISTIKOA/DIRECTOR ARTÍSTICO